

**CONVENI REGULADOR DE LA CONCESSIÓ D'UNA SUBVENCIÓ A FAVOR DE  
L'ASSOCIACIÓ MUNDIAL DE LES GRANS METRÒPOLIS PER A LA  
COORDINACIÓ D'ACTIVITATS INTERNACIONALS**

Aprovat per CONSELL METROP  
En data 05/10/17

A Barcelona, a 06 d'octubre de 2017

El Secretari General  
Sebastià Grau Àvila

**REUNITS**

D'una part, el senyor Alfred Bosch i Pascual com a vicepresident de l'Àrea d'Internacional i Cooperació de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, amb NIF: P-0800258-F i domicili al carrer 62, número 16-18, Zona Franca (08040) de Barcelona, assistit pel Secretari General Sr. Sebastià Grau i Àvila.

D'altra, el senyor Octavi de la Varga i Mas com a secretari general de l'Associació mundial de les grans metròpolis (d'ara en endavant Metròpolis), amb NIF G65011652 i domicili al carrer Avinyó, 15 de Barcelona.

**ACTUEN**

Per una part Alfred Bosch i Pascual, en nom i representació de l'ÀREA METROPOLITANA DE BARCELONA (en endavant AMB), amb NIF: P-0800258-F i domicili al carrer 62, número 16-18, Zona Franca (08040) de Barcelona, com a Vicepresident de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació de l'Àrea Metropolitana de Barcelona de conformitat amb l'acord de Decret de Presidència de data 30 de juliol de 2015, facultat per a la signatura d'aquest conveni per acord del Consell Metropolità de data 26 de Setembre de 2017, assistit en aquest acte pel senyor Sebastià Grau Àvila, secretari general accidental de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, nomenat per acord del Consell Metropolità de 21 de juliol de 2011, en funcions d'assessorament segons disposa l'apartat e) de l'article 3 del RD 1174/1987, de 18 de setembre, regulador del Règim Jurídic dels Funcionaris d'Administració Local amb habilitació nacional, i en l'exercici de les seves funcions de fedatari i d'assessorament legal, segons l'article 92 bis de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases del Règim Local.

Octavi de la Varga i Mas, en nom i representació de l'Associació Mundial de les Grans Metropolis, en virtut de Secretari General, nomenat per acord del Consell d'Administració de Metropolis en data 20 de Juny de 2017 (en endavant Beneficiari).

Les parts es reconeixen la capacitat legal necessària per obligar-se i

## **MANIFESTEN**

### **I.- ANTECEDENTS ADMINISTRATIUS**

Que Metròpolis és una associació d'abast mundial creada l'any 1985 que actualment està participada per 138 grans ciutats i àrees metropolitanes de tot el món, que opera com a fòrum internacional per fomentar vies de col·laboració entre els seus membres i, alhora, també és la Secció metropolitana de l'organització mundial Ciutats i Governos Locals Units (CGLU).

Que Metròpolis té per objectiu principal afavorir la cooperació internacional entre les autoritats polítiques, les administracions i els organismes públics o privats de les grans metròpolis, per a orientar el desenvolupament de les regions metropolitanes, a través de l'intercanvi d'experiències, la cooperació i la transferència de coneixements tècnics en tots els àmbits del desenvolupament urbà, per a poder millorar les condicions de vida dels seus habitants.

Que l'AMB a través de la seva estratègia de relacions internacionals vol conèixer i analitzar les diferents dinàmiques metropolitanes mundials, vol intercanviar experiències, realitzar projectes i generar oportunitats de col·laboració en l'àmbit de les seves competències amb les principals ciutats i àrees metropolitanes del món i prioritàriament d'Europa, Mediterrània, Àsia, Àfrica, Amèrica del Nord i Amèrica Llatina.

Que el 22 de juny de 2017, l'Assemblea General de Metròpolis celebrada a Montreal (Canadà) va renovar a la Presidenta de l'AMB com a Primera Copresidenta d'aquesta Associació i va renovar la localització de la seu de la Secretaria General a Barcelona.

Que a l'Assemblea General de Metròpolis celebrada el 22 de juny de 2017 a Montreal es va aprovar el Pla d'acció 2018-2020, els objectius estratègics del qual encaixen amb les competències i missió de l'AMB.

Que ambdues entitats consideren com a un actiu compartit la xarxa associativa d'intercanvis d'experiència, informació i coneixements entre els governs i les autoritats locals, metropolitanes i regionals, de les ciutats membres de Metròpolis, així com les altres organitzacions internacionals amb les que estan vinculades, per tal de fomentar la seva projecció.

### **II.- FINALITAT DEL CONVENI**

L'objectiu d'aquest Conveni és regular el marc de col·laboració en l'àmbit internacional entre l'AMB i la Secretaria General de Metròpolis.

### **III.- FONAMENT LEGAL DE LES COMPETÈNCIES DE LES PARTS**

Amb la finalitat de formalitzar i establir les bases de la concessió de la subvenció que s'atorga per part de l'AMB a Metròpolis, les parts subscriuen el present conveni i

### **PACTEN**

#### **PRIMER.- ATORGAMENT I ACCEPTACIÓ DE LA SUBVENCIÓ**

L'Àrea Metropolitana de Barcelona atorga a Metròpolis que accepta la subvenció concedida per acord del Consell Metropolità de data 26 de Setembre 2017 per import màxim de DOS CENTS VINT-I-UN MIL AMB SEIXANTA-TRES EUROS (221.063€) per a desenvolupar les actuacions subvencionades amb el contingut que s'estableix en els següents pactes.

#### **SEGON.- OBJECTE I FINALITAT DE LA SUBVENCIÓ**

L'objectiu d'aquest Conveni és regular el marc de col·laboració en l'àmbit internacional entre l'AMB i la Secretaria General de Metròpolis, amb les següents finalitats generals:

- Desenvolupar i recolzar accions i projectes d'interès compartit en l'àmbit competencial de l'AMB, en concret la planificació i gestió del territori, el medi ambient, l'habitatge, el transport, la mobilitat, el desenvolupament social i econòmic, la planificació estratègica i la governança metropolitana.
- Fomentar la participació en iniciatives i activitats de Metròpolis en àmbits d'interès per a l'AMB i prioritàriament d'Europa, Mediterrània, Àsia, Àfrica, Amèrica del Nord i Amèrica Llatina.
- Establir mecanismes de col·laboració en l'àmbit de la Cooperació internacional per facilitar actuacions, contactes, projectes i/o formació en aquesta àrea.

#### **TERCER.- OBLIGACIONS I COMPROMISOS DE LES PARTS**

Metròpolis farà constar el suport de l'AMB, utilitzant el logo i imatge corporativa vigent, en tots aquells actes relacionats amb el pacte primer i segon del present conveni i aquells que tinguin lloc a la ciutat de Barcelona.

El beneficiari haurà de desenvolupar les següents accions:

- I. Desenvolupament de l'Observatori mundial metropolità i provisió de continguts: l'Observatori té per objecte recollir, processar i oferir dades comparades de les principals metròpolis d'Europa i del món i també analitzar, estudiar i donar a conèixer les principals tendències i novetats institucionals, polítiques i de gestió metropolitana. També és un instrument que permet identificar bones pràctiques i futurs projectes col·laboratius d'interès per a les parts i amb altres àrees metropolitanes. (Pressupost previst: 90.000€)  
  
Per a l'any 2017 l'Observatori organitzarà dos actes públics, un dels quals com a mínim haurà de realitzar-se a Barcelona, i presentarà una publicació temàtica relacionada amb la dimensió metropolitana de les agendes globals i la nova agenda urbana Habitat III.
- II. Projectes pilot. L'AMB impulsarà projectes concrets posats en marxa pels membres de Metròpolis, en col·laboració amb organitzacions de diferents sectors, relacionats amb governança, inclusió social, innovació urbana i sostenibilitat. (Pressupost previst: 10.000€).
- III. City Managers: Xarxa d'intercanvi d'experiències i de debat dels gerents i directors generals dels membres de Metròpolis. Aquest espai ha de ser un punt de referència que permeti comparar diferents aspectes de la gestió pública metropolitana, com el seguiment dels plans de mandat, els sistemes de finançament i la gestió pressupostària, les polítiques de recursos humans, les avaluacions, les noves tecnologies aplicades a la gestió de serveis, etc. (Pressupost previst: 5.000€)
- IV. Seminari post-Habitat III: col·laborar en l'organització del seminari sobre el post-Habitat III i la seva dimensió metropolitana que s'organitzarà a Barcelona el mes de novembre de 2017. (Pressupost previst: 10.000€)
- V. Altres projectes i activitats de Metròpolis que inclouen despeses de recursos humans, representació, logístics o de serveis externs. (Pressupost previst: 92.879€).
- VI. Pagament de la quota anual de l'AMB com a membre de Metròpolis-CGLU (Pressupost previst: 13.184€).

El Director de l'Àrea d'Internacional i de Cooperació haurà de donar la seva aprovació al canvi en la distribució de despesa prevista en les diferents accions del projecte.

#### **QUART.- FINANÇAMENT DE L'ACTUACIÓ**

La despesa assumida per l'AMB anirà a càrrec de la partida pressupostària C1020 92000 48906 Aportació Metropolis del pressupost de l'any 2017.

#### **CINQUÈ.- FORMA DE PAGAMENT**

El pagament es realitzarà de la següent manera:

- Un primer pagament a la signatura del conveni de 22.106,30€ que correspon al 10% d'avançament inicial.
- Els següents pagaments es podran fer prèvia justificació de la despesa. Els imports de pagament estaran condicionats a l'import de la justificació presentada i els pagaments avançats prèviament. Es podrà avançar en tots els pagaments com a màxim un 10% sobre l'import justificat.
- L'últim pagament, prèvia justificació, serà per l'import que quedi per abonar de la totalitat de justificacions presentades.

#### **SISÈ.- SEGUIMENT**

Per al seguiment dels pactes segon i tercer del Conveni es crearà una Comissió de Seguiment que estarà integrada pel Secretari General de Metròpolis i una persona del seu equip, el Director d'Internacional i Cooperació de l'AMB i el Responsable de Relacions Internacionals de l'AMB o les persones en qui aquests deleguin.

#### **SETÈ.- TERMINI**

El termini per a la consecució de la finalitat i objectius establerts en aquest conveni és el 31 de Desembre de 2017 a comptar des de la signatura del present conveni. Es tindrà en compte dintre de la subvenció, els projectes en l'any en curs que ja s'han iniciat i especificat en el conveni.

El beneficiari assumeix el compliment de totes les accions necessàries per al desenvolupament de l'objecte de la subvenció, raó per la qual podrà arribar a acords amb altres entitats, organitzacions, associacions o proveïdors per a la bona consecució de l'objecte i la disposició dels mitjans tècnics i humans propis i/o mitjançant acords amb tercers necessaris per a l'execució de les accions objecte de la subvenció.

## **VUITÈ. JUSTIFICACIÓ**

El beneficiari al llarg de l'execució de l'actuació subvencionada facilitarà tota la documentació que li sigui demanada per l'AMB respecte de les actuacions subvencionades i, al finalitzar, justificarà la seva realització mitjançant la presentació del formulari normalitzat "Compte justificatiu. Certificació de despesa" (Annex 1 d'aquest conveni) acompanyat de la memòria de l'actuació executada, i si procedeix, carta de pagament del reintegrament de les quantitats no aplicades, tots tres documents degudament omplerts i signats pel legal representant de l'entitat beneficiària.

En qualsevol cas, l'AMB podrà sol·licitar la documentació addicional que consideri necessària per tal d'acreditar la consecució de la finalitat per la que ha estat concedida la subvenció.

La manca de justificació comportarà la revocació de l'aportació concedida i, en conseqüència, la devolució dels fons públics no justificats, més el corresponents interessos de demora.

Aquesta justificació haurà de portar-se a terme dintre del termini establert en el conveni, com a màxim fins al 30 de Novembre del 2017, les activitats actives estaran vigents fins al 31 de Desembre del 2017.

## **NOVÈ. DURADA**

Aquest acord entrarà en vigor l'endemà del dia de la seva signatura i finalitzarà un cop justificada la subvenció i realitzat el seu pagament.

## **DESÈ.- CAUSES DE RESOLUCIÓ**

Seràn causes de resolució del present conveni:

- a) El transcurs del termini de vigència del conveni sense haver-se acordat la seva pròrroga.
- b) L'acord unànime dels signants.
- c) Per l'incompliment de les obligacions i els compromisos assumits per part d'algun dels signants.
- d) Per les altres causes previstes en aquest conveni o en altres lleis.

L'incompliment o la resolució del present conveni donarà lloc a la liquidació del mateix amb determinació de les obligacions i compromisos de cadascuna de les parts. En cas que derivi d'un incompliment que doni lloc a una causa de reintegrament establertes a la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, es seguirà el procediment establert a la llei.

#### **ONZÈ.- INTERPRETACIÓ DEL CONVENI**

La interpretació del conveni correspondrà a l'Àrea Metropolitana de Barcelona.

#### **DOTZÈ.- JURISDICCIÓ COMPETENT**

La jurisdicció competent per a conèixer dels litigis que puguin sorgir entre les parts signants d'aquest conveni, és la jurisdicció contenciós-administrativa.

#### **TRETZÈ.- RÈGIM JURÍDIC**

El règim jurídic d'aquest conveni està constituït pels presents pactes i amb caràcter general per la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i el Real Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel que s'aprova el Reglament de la Llei general de subvencions, l'Ordenança General de Subvencions de l'Àrea Metropolitana de Barcelona, les restants normes de dret administratiu, i la resta de legislació que li fos d'aplicació.

I en prova de conformitat signen aquest Acord, per duplicat i a un sol efecte.